

Trinkwasserspeicher
Domestic hot water tank
Ballon eau chaude sanitaire
Serbatoio di accumulo acqua calda sanitaria
DSFF/C 300–2000

Edelstahl
 Stainless steel | Acier inoxydable | Acciaio inossidabile

Leistungstabellen | performance tables | tableaux de performance | tabelle delle prestazioni

| DSFF/C | | 300 | | | | | | | | 400 | | | | | | | |
|---|------------------------|-------|------|------|------|-------|------|------|------|-------|------|------|------|-------|------|------|------|
| | | ↑ 1.0 | | | | ↓ 1.3 | | | | ↑ 1.0 | | | | ↓ 1.3 | | | |
| Glattrohrwärmetauscher Heating coil Échangeurs de chaleur Serpentino | m ² | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Volumen Volume Volume Volume | l | 110 | | | | 308 | | | | 130 | | | | 408 | | | |
| Vorlauf Supply Alimentation Mandata | °C ΔT = 10°C | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 |
| Spitzenleistung Top performance Sortie crête Potenza di picco | 45°C l/10 min. | 106 | 123 | 140 | 157 | 265 | 289 | 312 | 336 | 123 | 142 | 160 | 179 | 344 | 372 | 401 | 430 |
| | 45°C l/h | 253 | 354 | 455 | 556 | 471 | 612 | 753 | 894 | 285 | 396 | 507 | 617 | 594 | 765 | 936 | 1107 |
| Dauerleistung Continuous output Régime permanent Potenza continua | 45°C l/h | 176 | 277 | 378 | 479 | 247 | 388 | 529 | 622 | 194 | 305 | 416 | 479 | 300 | 471 | 642 | 813 |
| Leistung Performance Performance Prestazione | kW (10°C – 45°C) | 7.2 | 11.3 | 15.4 | 19.5 | 10.0 | 15.9 | 21.5 | 25.4 | 7.9 | 12.4 | 16.9 | 19.5 | 12.2 | 19.2 | 26.1 | 33.1 |
| Spitzenleistung Top performance Sortie crête Potenza di picco | 60°C l/10 min. | - | - | 112 | 124 | - | - | 273 | 290 | - | - | 130 | 143 | - | - | 354 | 374 |
| | 60°C l/h | - | - | 289 | 359 | - | - | 520 | 619 | - | - | 324 | 401 | - | - | 654 | 774 |
| Dauerleistung Continuous output Régime permanent Potenza continua | 60°C l/h | - | - | 212 | 282 | - | - | 296 | 395 | - | - | 233 | 310 | - | - | 360 | 480 |
| Leistung Performance Performance Prestazione | kW (10°C – 60°C) | - | - | 12.3 | 16.4 | - | - | 17.2 | 23.0 | - | - | 13.5 | 18.0 | - | - | 20.9 | 27.9 |
| Heizwasser Primär Heating water primary Eau de chauffage primaire Riscaldamento acqua primaria | m ³ / h | - | - | - | 1.7 | - | - | - | 2.2 | - | - | - | 1.7 | - | - | - | 2.9 |
| Druckverlust Pressure loss Perte de charge Perdita di pressione | mbar | - | - | - | 30 | - | - | - | 70 | - | - | - | 30 | - | - | - | 120 |
| Kollektor Collector Collectionneur Collettore | m ² | - | - | - | - | - | - | - | 8 | - | - | - | - | - | - | - | 9 |

↑ Oben
top | haut | superiore

↓ Unten
bottom | bas | Parte inferiore



| 500 | | | | 600 | | | | 800 | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ 1.2 | | ↓ 2.0 | | ↑ 1.2 | | ↓ 2.0 | | ↑ 1.4 | | ↓ 2.7 | | | | | | | | | | | | | |
| 180 | | 498 | | 240 | | 562 | | 310 | | 830 | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | | | | |
| 161 | 181 | 202 | 222 | 426 | 461 | 496 | 531 | 203 | 223 | 244 | 264 | 475 | 510 | 545 | 580 | 258 | 282 | 305 | 329 | 660 | 706 | 751 | 796 |
| 336 | 458 | 579 | 700 | 734 | 946 | 1157 | 1369 | 380 | 500 | 621 | 742 | 783 | 996 | 1206 | 1418 | 464 | 605 | 746 | 887 | 1057 | 1329 | 1601 | 1873 |
| 212 | 332 | 453 | 574 | 370 | 582 | 793 | 1027 | 212 | 332 | 453 | 574 | 370 | 582 | 793 | 1027 | 247 | 388 | 529 | 670 | 476 | 748 | 1020 | 1292 |
| 8.6 | 13.5 | 18.5 | 23.4 | 15.1 | 23.7 | 32.3 | 38.1 | 8.6 | 13.5 | 18.5 | 23.4 | 15.1 | 23.7 | 32.3 | 38.1 | 10.0 | 15.8 | 21.5 | 27.3 | 19.4 | 30.4 | 41.5 | 52.6 |
| - | - | 168 | 182 | - | - | 438 | 463 | - | - | 210 | 224 | - | - | 487 | 463 | - | - | 266 | 283 | - | - | 676 | 708 |
| - | - | 380 | 464 | - | - | 808 | 956 | - | - | 422 | 506 | - | - | 857 | 956 | - | - | 513 | 612 | - | - | 1152 | 1343 |
| - | - | 254 | 338 | - | - | 444 | 592 | - | - | 254 | 338 | - | - | 444 | 592 | - | - | 296 | 395 | - | - | 571 | 762 |
| - | - | 14.8 | 19.7 | - | - | 25.8 | 34.4 | - | - | 14.8 | 19.7 | - | - | 25.8 | 34.4 | - | - | 17.2 | 23.0 | - | - | 33.2 | 44.3 |
| - | - | - | 2.0 | - | - | - | 3.3 | - | - | - | 2.0 | - | - | - | 3.3 | - | - | - | 2.4 | - | - | - | 4.5 |
| - | - | - | 40 | - | - | - | 200 | - | - | - | 40 | - | - | - | 200 | - | - | - | 20 | - | - | - | 100 |
| - | - | - | - | - | - | - | 11 | - | - | - | - | - | - | - | 11 | - | - | - | - | - | - | - | 14 |

Trinkwasserspeicher
Domestic hot water tank
Ballon eau chaude sanitaire
Serbatoio di accumulo acqua calda sanitaria
DSFF/C 300–2000



Edelstahl
 Stainless steel | Acier inoxydable | Acciaio inossidabile

Leistungstabellen | performance tables | tableaux de performance | tabelle delle prestazioni

| DSFF/C | 1000 | | | | | | | | 1250 | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------|------|------|------|-------|------|------|------|-------|------|------|------|-------|------|------|------|--|----|--|----|--|----|--|
| | Glattrohrwärmetauscher Heating coil Échangeurs de chaleur Serpentino | ↑ 1.8 | | | | ↓ 2.7 | | | | ↑ 2.5 | | | | ↓ 3.3 | | | | | | | | | | |
| Volumen Volume Volume Volume | 330 | | | | 925 | | | | 660 | | | | 1135 | | | | | | | | | | | |
| Vorlauf Supply Alimentation Mandata | 50 | | 60 | | 70 | | 80 | | 50 | | 60 | | 70 | | 80 | | 50 | | 60 | | 70 | | 80 | |
| Spitzenleistung Top performance Sortie crête Potenza di picco | 45°C l/10 min. | 284 | 314 | 344 | 375 | 727 | 772 | 818 | 863 | 423 | 465 | 507 | 549 | 951 | 1006 | 1062 | 1117 | | | | | | | |
| | 45°C l/h | 548 | 730 | 911 | 1092 | 1124 | 1396 | 1668 | 1940 | 791 | 1043 | 1294 | 1546 | 1436 | 1768 | 2101 | 2433 | | | | | | | |
| Dauerleistung Continuous output Régime permanent Potenza continua | 45°C l/h | 317 | 499 | 680 | 861 | 476 | 748 | 1020 | 1292 | 441 | 693 | 944 | 1196 | 582 | 914 | 1247 | 1579 | | | | | | | |
| Leistung Performance Performance Prestazione | kW (10°C – 45°C) | 12.9 | 20.3 | 27.7 | 35.1 | 19.4 | 30.4 | 41.5 | 52.6 | 19.9 | 28.2 | 38.4 | 48.7 | 23.7 | 37.2 | 50.7 | 64.3 | | | | | | | |
| Spitzenleistung Top performance Sortie crête Potenza di picco | 60°C l/10 min. | - | - | 294 | 316 | - | - | 743 | 774 | - | - | 438 | 468 | - | - | 970 | 1009 | | | | | | | |
| | 60°C l/h | - | - | 612 | 739 | - | - | 1219 | 1409 | - | - | 879 | 1055 | - | - | 1552 | 1785 | | | | | | | |
| Dauerleistung Continuous output Régime permanent Potenza continua | 60°C l/h | - | - | 381 | 508 | - | - | 571 | 762 | - | - | 529 | 705 | - | - | 698 | 931 | | | | | | | |
| Leistung Performance Performance Prestazione | kW (10°C – 60°C) | - | - | 22.1 | 25.5 | - | - | 33.2 | 44.3 | - | - | 30.8 | 41.0 | - | - | 40.6 | 54.1 | | | | | | | |
| Heizwasser Primär Heating water primary Eau de chauffage primaire Riscaldamento acqua primaria | m ³ / h | - | - | - | 3.0 | - | - | - | 4.5 | - | - | - | 4.2 | - | - | - | 5.5 | | | | | | | |
| Druckverlust Pressure loss Perte de charge Perdita di pressione | mbar | - | - | - | 30 | - | - | - | 100 | - | - | - | 80 | - | - | - | 180 | | | | | | | |
| Kollektor Collector Collectionneur Collettore | m ² | - | - | - | - | - | - | - | 14 | - | - | - | - | - | - | - | 17 | | | | | | | |

↑ Oben
top | haut | superiore

↓ Unten
bottom | bas | Parte inferiore



| 1500 | | | | 1750 | | | | 2000 | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ 2.5 | | ↓ 3.2 | | ↑ 2.9 | | ↓ 3.6 | | ↑ 2.9 | | ↓ 4.3 | | | | | | | | | | | | | |
| 610 | | | | 1410 | | | | 726 | | | | 1660 | | | | 770 | | | | 1930 | | | |
| 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 | 50 | 60 | 70 | 80 |
| 500 | 542 | 584 | 626 | 1081 | 1135 | 1188 | 1242 | 582 | 631 | 680 | 728 | 1310 | 1370 | 1431 | 1491 | 624 | 673 | 722 | 770 | 1427 | 1550 | 1622 | 1694 |
| 868 | 1120 | 1371 | 1623 | 1551 | 1874 | 2196 | 2518 | 1008 | 1300 | 1593 | 1885 | 1839 | 2201 | 2564 | 2927 | 1050 | 1342 | 1635 | 1927 | 2109 | 2542 | 2975 | 3409 |
| 441 | 693 | 944 | 1196 | 564 | 887 | 1209 | 1531 | 511 | 803 | 1096 | 1388 | 635 | 997 | 1360 | 1723 | 511 | 803 | 1096 | 1388 | 758 | 1191 | 1624 | 2058 |
| 17.9 | 28.2 | 38.4 | 48.7 | 23.0 | 36.1 | 49.2 | 62.3 | 20.8 | 32.7 | 44.6 | 56.5 | 25.8 | 40.6 | 55.4 | 70.1 | 20.8 | 32.7 | 44.6 | 56.5 | 30.9 | 48.5 | 66.1 | 83.7 |
| - | - | 515 | 545 | - | - | 1100 | 1137 | - | - | 599 | 633 | - | - | 1331 | 1373 | - | - | 641 | 675 | - | - | 1503 | 1553 |
| - | - | 956 | 1132 | - | - | 1664 | 1890 | - | - | 1111 | 1315 | - | - | 1966 | 2219 | - | - | 1153 | 1357 | - | - | 2261 | 2564 |
| - | - | 529 | 705 | - | - | 677 | 903 | - | - | 614 | 818 | - | - | 762 | 1015 | - | - | 614 | 818 | - | - | 910 | 1213 |
| - | - | 30.8 | 41.0 | - | - | 39.4 | 52.5 | - | - | 35.7 | 47.6 | - | - | 44.3 | 59.0 | - | - | 35.7 | 47.6 | - | - | 52.9 | 70.5 |
| - | - | - | 4.2 | - | - | - | 5.4 | - | - | - | 4.9 | - | - | - | 6.0 | - | - | - | 4.9 | - | - | - | 7.2 |
| - | - | - | 80 | - | - | - | 170 | - | - | - | 130 | - | - | - | 240 | - | - | - | 130 | - | - | - | 400 |
| - | - | - | - | - | - | - | 16 | - | - | - | - | - | - | - | 18 | - | - | - | - | - | - | - | 22 |